

Manuelle Instrumentenreinigung Bodedex[®] forte



Bodedex® forte

Tensid-Reiniger für thermolabile und -stabile Instrumente zur Vorreinigung von Endoskopen. Mit patentiertem Reinigungssystem zur selbsttätigen, schonenden Ablösung von Röntgenkontrastmittel und Biofilm.



Eigenschaften

- selbsttätige starke Reinigungsleistung auch bei hartnäckigen Verschmutzungen
- löst Reste von Röntgenkontrastmitteln
- löst Biofilme
- im Ultraschallbad einsetzbar
- schaumarm
- parfüm- und farbstofffrei

Bodedex forte eignet sich hervorragend für die leistungsstarke und gleichzeitig materialschonende Reinigung von thermolabilen und thermostabilen Instrumenten (inkl. flexible Endoskope) sowie Laborgeräten. Mit der innovativen selbsttätigen Formulierung können selbst hartnäckige Reste von Blut, Eiweiß, Sekreten, Fett, Biofilmen und Röntgenkontrastmitteln zuverlässig entfernt werden.

Zusammensetzung

Nichtionische und amphotere Tenside, Lösemittel, Komplexbildner, Aminosäurederivat, Korrosionsinhibitoren, Schaumregulatoren, Konservierungsmittel.

Anwendungsgebiete

Bodedex forte wird zur selbsttätigen Reinigung von Instrumenten und Geräten in Klinik, Praxis und Labor eingesetzt.

Entfernung von Röntgenkontrastmitteln

Instrumente und Gerätschaften, z.B. Duodenoskope, die mit stark haftenden Resten von Röntgenkontrastmitteln verunreinigt sind.

Anästhesie und Intensivpflege

Patientennahe Teile wie Rachentuben, Masken, Guedeltuben, Laryngoskopspatel etc.

Chirurgie

Instrumentarium, chirurgische Gerätschaften, Blutabsauggeräte etc.

Endoskopie

Gastroskope, Duodenoskope, Colonoskope, Bronchoskope, Biopsieschlingen und Zubehör etc.

Laborbereich

Glas- und Porzellanbehältnisse, Gerätschaften, Schlauchsysteme etc.

Stations- und Praxisbereich

Gerätschaften, Nierenschalen, Klemmen etc.

Urologie

Kaltlichtinstrumente (Optiken) und Zubehör, Rektoskope etc.

Zahnärztliches Instrumentarium

Ophthalmologische Instrumente

Anwendung

Vorreinigung

Bodedex forte dient der Grobreinigung und Reinigung, insbesondere englumiger Instrumente und optimiert damit den anschließenden Desinfektions- und Sterilisationserfolg. Für die Reinigung wird das Reinigungsgut soweit wie möglich in Einzelteile zerlegt bzw. geöffnet und in die Bodedex forte-Lösung eingelegt. Kanäle sind blasenfrei zu füllen. Das Instrumentarium muss komplett mit der Lösung bedeckt sein. Nach der Reinigung sind alle Teile mit Wasser von mindestens Trinkwasserqualität abzuspülen. Im Anschluss daran erfolgt die Desinfektion.

Zirkulationsverfahren

Bodedex forte kann in allen gängigen halbautomatischen Zirkulationsverfahren eingesetzt werden.

Ultraschallbad

Bodedex forte kann in allen Ultraschallbädern aus Edelstahl eingesetzt werden. Dabei ist zu beachten, dass die Beschallungszeit gemäß den Angaben der Instrumentenhersteller nicht überschritten werden sollte.

Chemo-thermische Endoskop-Aufbereitung

Bodedex forte kann unbedenklich vor der chemo-thermischen Endoskopaufbereitung mit Korsorex Endo-Cleaner und Korsorex Endo-Disinfectant verwendet werden.

Standzeiten

Bei starker bzw. sichtbarer Verschmutzung ist die Gebrauchslösung zu erneuern.

Die Gebrauchslösung muss jedoch mindestens arbeits-täglich neu angesetzt werden.

Dosierung

Reinigung: 0,5 % – 1,0 %,
Einwirkzeit: 5 – 10 Minuten,
je nach Verschmutzungsgrad.

Kompatibilität

Die Kombination mit anderen Produkten ist aufgrund der hervorragenden Reinigungsleistung von Bodedex forte nicht vorgesehen.

Listung

CE-Kennzeichnung gemäß Medizinproduktegesetz (MPG).

Zusammensetzung

Nichtionische und amphotere Tenside, Lösemittel, Komplexbildner, Aminosäurederivat, Korrosionsinhibitoren, Schaumregulatoren, Konservierungsmittel.

Chemisch-physikalische Daten

Aussehen	hellgelbe, klare Flüssigkeit
pH-Wert	
Konzentrat	ca. 8
1 %ige Lösung	ca. 7
Dichte (20 °C)	ca. 1,05 g/cm ³

Reinigung bei Biofilm

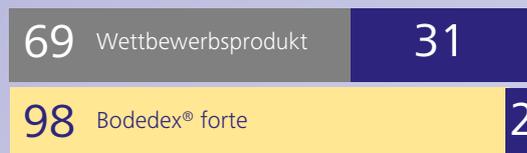
Organische Kontaminationen und insbesondere Biofilme stellen eine Herausforderung an die Reinigung thermolabiler Endoskope dar. Einerseits erfordern die hartnäckigen Verschmutzungen eine starke Reinigungsleistung, andererseits darf das sensible Material der Endoskope nicht durch Chemikalien oder zu starken mechanischen Abrieb angegriffen werden.

Eine Studie zeigt, dass ein pH-neutraler Reiniger bei der Reinigung flexibler Endoskope enzymatischen Produkten an Effizienz überlegen ist (1).

Der Neutralreiniger erreicht Gutachten zufolge zudem bei Biofilm mit *Pseudomonas aeruginosa* bereits während einer Einwirkzeit von 5 Minuten bei 40°C eine Reduktion 1,6 log₁₀ und wird für die Anwendungspraxis als hoch wirksam beurteilt (2). Der Reinigungserfolg basiert auf einem patentierten Wirkprinzip, bei dem eine höhere Wasserlöslichkeit der Ablagerungen erzielt wird.

Vergleich des Reinigungserfolges bei Duodenoskopen (Angabe in %)

Bei der Reinigung der Duodenoskope mit einem Wettbewerbsprodukt sind 69 % der Geräte nach der kompletten Aufbereitung frei von Kontamination. Bodedex forte erzielt aufgrund seiner speziellen Formulierung eine Erfolgsquote von 98 %.



1 Albrecht H. Infektionspotenzial Kontrastmittelreste: Neuartiges Wirksystem ist bei Duodenoskopen enzymatischen Reinigern überlegen. ENDO-Praxis; 2000; 2:18-20.

2 Gutachten zur Reinigungswirkung des Neutralreinigers Bodedex forte im manuellen Tauchverfahren gegenüber Biofilm von *Pseudomonas aeruginosa*. HSK, Dr. Horst-Schmidt-Kliniken GmbH, Hygiene-Institut, Wiesbaden, 29.06.2000.

Bodedex® forte

Anwendung von Bodedex forte in Kombination mit BODE X-Wipes



Endoskope/TEE-Sonden

Zur Vorreinigung von Endoskopen werden diese direkt nach der Patientenentnahme mit einem mit Reinigungsmittel getränktem Tuch abgewischt.

Gemäß Robert Koch-Institut (RKI) ist das Ziel der Reinigung von Endoskopen und endoskopischem Zusatzinstrumentarium die möglichst rückstandsfreie Entfernung organischen Materials und von Arzneimitteln, da der Desinfektions- oder Sterilisationserfolg durch Rückstände beeinträchtigt werden kann. Das Ziel der Vorreinigung ist es, ein Antrocknen von organischem Material und chemischen Rückständen im Kanalsystem oder an Außenteilen des Endoskopes zu vermeiden und eine Kontamination des Umfeldes zu verhindern.*

Für den Einsatz der Vorreinigung von Endoskopen ist daher die kombinierte Anwendung von Bodedex forte mit Vliestüchern aus dem BODE X-Wipes Vliestuchspender ideal.

Denn bei korrekter Anwendung:

- sind jederzeit ausreichend getränkte Vliestücher zur Vorreinigung verfügbar
- sind die Vliestücher mit einer gleich bleibenden Reinigerkonzentration getränkt
- ist nur ein Vliestuch je Endoskop erforderlich
- wird eine Kontamination der Reinigungslösung durch das Wiedereintauchen von Reinigungstüchern vermieden.

*RKI-Empfehlung: „Anforderungen an die Hygiene bei der Aufbereitung flexibler Endoskope und endoskopischen Zusatzinstrumentariums“, Bundesgesundheitsblatt 2002, 45; 397ff).



Bodedex® forte

Vorreinigung von flexiblen Endoskopen

Vorbereitung: Zum Befüllen des BODE X-Wipes Spenders mit Bodedex forte sind folgende Schritte zu beachten: Bei erstmaliger Verwendung den BODE X-Wipes Spender aus dem Umkarton entnehmen. Überkleben des grünen Etikettes mit dem Spezialetikett „Vorreinigung von Endoskopen“.

Befüllung des BODE X-Wipes Spenders



1. Zum Schutz vor Kontaminationen Handschuhe anziehen.



2. Vliesrolle in das Spendergehäuse einsetzen, dabei den Anfang der Rolle ein kleines Stück aus der Mitte herausziehen.



3. 1 %ige Bodedex forte-Lösung langsam spiralförmig von der Mitte nach außen über die Vliesrolle geben.

Die Menge der Anwendungslösung auf die Größe der verwendeten Vliestuchrolle abstimmen:

- 90 Tücher: 2,5 Liter
- 40 Tücher: 1,5 Liter

• 30 Tücher: mindestens 750 ml (BODE X-Wipes Dose)

Zum Ansetzen der Bodedex forte-Lösung nur steril filtriertes Wasser verwenden, um die Kontaminationsgefahr zu minimieren.



4. Spenderaufsatz anbringen. Das erste X-Wipes Tuch durch das Entnahme-Rund führen und Deckelverschluss aufsetzen, erstes X-Wipes Tuch verwerfen. Deckelverschluss schließen.



5. Etikett beschriften und aufkleben. Nach ca. 10 Min. ist die Rolle vollständig durchtränkt und einsatzbereit.

- Nach längeren Ruhezeiten (z. B. über Nacht) ist das erste Vliestuch zu verwerfen.
- Nach der Entnahme eines Tuches den Entnahmedeckel wieder fest verschließen.

Befüllung des X-Wipes Safety Pack



1. Zum Schutz vor Kontaminationen Handschuhe anziehen.



2. Nehmen Sie den Deckel ab.



3. Geben Sie 2,5 Liter Desinfektionslösung dazu.



4. Ziehen Sie ein Tuch durch die Spenderöffnung.



5. Schrauben Sie den Deckel am Safety Pack wieder zu.



6. Verpackung im vorgesehenen Feld beschriften. (Produktname, Konzentration, Datum, Unterschrift) Nach ca. 10 Min. ist die Rolle vollständig durchtränkt und einsatzbereit.

- Nach sieben Tagen restliche Vliestücher und überschüssige Lösung verwerfen und den BODE X-Wipes-Spender mit einem in Flächen-Desinfektionsmittel getränkten Tuch 2 x desinfizierend abwischen (vor Neubefüllung – Einwirkzeit abwarten). Anschließend trocknen lassen.

Achtung:

Nur zur Vorreinigung von Endoskopen verwenden! Nicht für andere Anwendungen geeignet. Bei Bodedex forte handelt es sich um einen Instrumentenreiniger, daher kann nicht davon ausgegangen werden, dass einzelne getränkte Vliestücher keimfrei sind. Um Kontaminationen von außen weitestgehend zu vermeiden, ist auf geschlossene Entnahmedeckel ebenso zu achten wie darauf, dass unnötige Berührungen der Vliestücher vermieden werden. Die Verwendung von Bodedex forte in Kombination mit den X-Wipes ersetzt nicht die sachgerechte Aufbereitung verwendeter Endoskope sowie der Zusatzinstrumentarien (siehe KRINKO-Empfehlung „Anforderung an die Hygiene bei der Aufbereitung von Medizinprodukten“ 2012).



	Packungs- inhalt	Artikel- Nummer	PZN	Vers.-Einh. Packungen
Bodedex® forte				
Flasche	2 Liter	980 244	2627571	4
BODE X-Wipes Spender für 40er und 90er Rolle				
blau	1 Stück	981 370	3431433	4
grün	1 Stück	981 372	3431427	4
rot	1 Stück	981 371	3431410	4
BODE X-Wipes Vliesrolle				
	90 Tücher	980 556	3431456	6
	40 Tücher	980 557	3431462	12
	30 Tücher	980 609	3427503	12
BODE X-Wipes basic				
	90 Tücher	980 524	3431479	6
BODE X-Wipes Dose für 30er Rolle				
	1 Stück	980 610	3427495	6
BODE X-Wipes Wandhalter				
	1 Stück	980 583	3431485	1
BODE X-Wipes Sicherungsbügel				
	1 Stück	980 584	3431491	1
BODE X-Wipes Safety Pack				
	90 Tücher	981 479	4306793	4

Kennzeichnung für das Konzentrat: Gefahr. Enthält Isotridecanoethoxylat (CAS 69011-36-5). Verursacht Hautreizungen. Verursacht schwere Augenschäden. Schutzhandschuhe/Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM oder Arzt anrufen. BEI KONTAKT MIT DER HAUT: Mit viel Wasser und Seife waschen. Bei Hautreizung: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. Inhalt/Behälter einer anerkannten Abfallentsorgungsanlage zuführen. Enthält Gemisch aus 5-Chlor-2-methyl-2H-isothiazol-3-on [EG Nr. 247-500-7] und 2-Methyl-2H-isothiazol-3-on [EG Nr. 220-239-6] (3:1). Kann allergische Reaktionen hervorrufen. Stand der Information: 07/2014.

Die Empfehlungen zu unseren Präparaten beruhen auf wissenschaftlichen Prüfungen und werden nach bestem Wissen gegeben. Weitergehende Empfehlungen, z. B. im Hinblick auf Materialverträglichkeit, sind nur im Einzelfall gesondert möglich. Unsere Empfehlungen sind unverbindlich und keine Zusicherung. Sie schließen die eigene Prüfung für die beabsichtigten Verfahren und Zwecke nicht aus. Insoweit können wir keine Haftung übernehmen. Diese richtet sich nach unseren allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen.

PAUL HARTMANN Ges.m.b.H.
2355 Wiener Neudorf
Österreich

Telefon +43 2236 64630-0
Telefax +43 2236 64630-17
office@at.hartmann.info

www.at.hartmann.info
AB (07/18) 0848149



Going further
for health